



**TOKIKO GOBERNU BATZARRAK 2012KO  
URTARRILAREN 20AN EGINIKO OHIKO  
BILKURARI DAGOKION AKTA**

**ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE JUNTA  
DE GOBIERNO LOCAL CELEBRADA EL DÍA  
20 DE ENERO DE 2012.**

Errenteriako udaletxean, 2012ko urtarrilaren 20ko goizeko 08:00ak zirela, lehenengo deialdian eta Julen Mendoza Perez (O.E. BILDU) alkate jaunaren esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 08:00 horas del día 20 de enero de 2012, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde D. Julen Mendoza Pérez (O.E. BILDU), los siguientes Concejales:

- Luis M<sup>a</sup> Díez Gabilondo
- Miren Alazne KORTA ZULAIKA
- Iruñe Balenciaga Arrese
- Garazi López de Echezarreta Auzmendi
- Jon Txasko Orgilles
- (Guztiak O.E. BILDU taldekoak)
- Jose Manuel Ferradas Freijok (EE)

- Luis M<sup>a</sup> Díez Gabilondo
- Miren Alazne KORTA ZULAIKA
- Iruñe Balenciaga Arrese
- Garazi López de Echezarreta Auzmendi
- Jon Txasko Orgilles
- (Todos del grupo (O.E. BILDU))
- José Manuel Ferradas Freijok (EE)

Bertan dago, Egintzaz fede emateko, Francisco Javier Lesca Ezpeleta idazkari jauna.

Asiste y da fe del Acto el Secretario General D. Fco. Javier Lesca Ezpeleta.

**1. Gobernu Batzarrak 2011ko abenduaren 16an eginiko aktaren irakurketa eta onespena, bidezkoa bada.**

**1.- Lectura y aprobación, en su caso, del Acta correspondiente a la sesión, ordinaria de fecha 16 de diciembre de 2011.**

Idazkariak 2011ko abenduaren 16an eginiko ohiko bilkuraren akta irakurritakoan.

Leída por el Secretario el Acta correspondiente a la Sesión Ordinaria de fecha 16 de diciembre de 2011.



Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

## **ERABAKIDU**

## **ACUERDA**

Onartzea 2011ko abenduaren 16an eginiko ohiko bilkurari dagokion akta.

Aprobar el Acta correspondiente a la sesión ordinaria de Junta de Gobierno Local de fecha 16 de diciembre de 2011.

### **2. Biteri kaleko 20an eraikin bat eraikitzeko lizentzia-ematea.**

### **2. Concesión de licencia para construcción de edificio en C/ Biteri nº 20.**

#### **Aurrerakinak.-**

#### **Antecedentes.-**

2011ko irailaren 30ean, Juan M<sup>a</sup> Arruti Beloki, IRURESORO, S.L.ren izenean, obra baimena eskatu zuen Biteri kalea, 20. zkian LEHENDIK DAGOEN ERAIKINA ERAITSI ETA 15 ETXEBIZITZA BEHEKO SOLAIRUA ETA SOTOA ERAIKITZEKO. Horretarako "15 etxebizitzatarako eta lokaletarako Oinarrizko Proiektua, Errenteria Biteri kalean 20 zenbakiko Orubean" aurkeztu zuen Carlos Martinez eta Jesus Gracenea arkitektoek idatzia (EHNAEOak 2011-07-15ean ikuskatua).

Con fecha 30 de septiembre de 2011, Juan M<sup>a</sup> Arruti Beloki, en representación de IRURESORO, S.L., solicita licencia de obras para SUSTITUCIÓN DEL EDIFICIO EXISTENTE PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN EDIFICIO DE 15 VIVIENDAS, PLANTA BAJA y SÓTANO, en Biteri kalea nº 20, adjuntando Proyecto Básico de 15 Viviendas y Locales en el Solar nº 20 de la Calle Viteri de Errenteria, redactado por los arquitectos Carlos Martínez y Jesús Gracenea (visado por COAVN el 15-07-2011).

2011ko abenduaren 7an, interesatuek honako dokumentazio berria aurkeztu zuten: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7', 8, 8', 9, 10 eta 11 zikiko. Aldatutako planoak (EHNAEOak 2011-11-21ean ikuskatuak),.

Con fecha 7 de diciembre de 2011, los interesados presentan nueva documentación que incluye planos modificados nºs 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7', 8, 8', 9, 10 y 11 (visados por el COAVN el 21-11-2011).

2011ko abenduaren 15ean, Ramon Ruiz de Mendoza, udal arkitektoak obra baimenaren aldeko txostena eman zuen.

Con fecha 15 de diciembre de 2011, el arquitecto municipal Ramón Ruiz de Mendoza emite informe favorable a la licencia de obras.



**Zuzenbide oinarriak.-**

- 2/2008 Errege Dekretu Legeztatzailea, ekainaren 20koa, Lurzoru Legearen Berreginiko Testuaren 8.1.b art. Onartzen duena.
- 2/2006 Legea, ekainaren 30ekoa, Lurzorua eta Hirigintzari buruzkoa, 207 art.
- Hirigintza Diziplinako Araudia (1. artikulua).
- Udal honetako Alkatetza-dekretua, 2011ko ekainaren 27koa, Alkatearen eskumenak Tokiko Gobernu Batzarrari eskuordetzeko.

Hirigintza ordezkariaren proposamenez.

Tokiko Gobernu Batzarrak, aho batez,

**ERABAKI DU**

1º.- **Obra baimena EMATEA** Juan M<sup>a</sup> Arruti Beloki jnari., **IRURESORO, S.L.ren izenean, BITERI KALEKO, 20 zkian. LEHENDIK DAGOEN ERAIKINA ERAITSI ETA 15 ETXEBIZITZA, BEHEKO SOLAIRUA ETA SOTOA ERAIKITZEKO**, Carlos Martinez eta Jesus Gracenea arkitektoek idatzitako "15 etxebizitzatarako eta lokaletarako Oinarritzko Proiektua, Errenteria Biteri kalean 20 zenbakiko Orubean" proiektuaren arabera (EHNAEOak 2011-07-15ean ikuskatua), eta baita EHNAEOak

**Legislación Aplicable**

- Real Decreto Legislativo 2/2008 de 20 de junio, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Suelo. (art. 8.1.b)
- Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo (art. 207)
- Reglamento de Disciplina Urbanística (art. 1).
- Decreto de Alcaldía de este Ayuntamiento, de fecha 27 de junio de 2011, de delegación de competencias del Alcalde en la Junta de Gobierno Local

A propuesta del Delegado de Urbanismo.

La Junta de Gobierno Local por unanimidad,

**ACUERDA**

1º.- **CONCEDER licencia de obras** a Juan M<sup>a</sup> Arruti Beloki, en representación de **IRURESOLO, S.L. para SUSTITUCIÓN DEL EDIFICIO EXISTENTE PARA LA CONSTRUCCIÓN DE UN EDIFICIO DE 15 VIVIENDAS, PLANTA BAJA y SÓTANO, en BITERI KALEA, 20**, según Proyecto Básico de 15 Viviendas y Locales en el Solar nº 20 de la Calle Viteri de Errenteria, redactado por los arquitectos Carlos Martínez y Jesús Gracenea (visado por COAVN el 15-07-2011), así como documentación



2011-11-21ean ikuskatutako dokumentazio osagarriaren arabera (2, 3, 4, 5, 6, 7, 7', 8, 8', 9, 10 eta 11 zikiko. aldatutako planoak), jabetza eskubiderik gabe eta hirugarren eskubideen kalterik gabe, dagozkion zergak ordaindu beharko direlarik. **Jarraian aipatzen diren baldintzak bete beharko dira:**

1.- Obrak hasi baino lehen titularrak egiaztatu beharko du lehendik eraikita zegoenarekiko hirigintzako onuraren igoeraren % 15eko lagapena gauzatu dela eta **182.486,71 €**an baloratu dela.

2.- Eragindako urbanizazioaren zerbitzu sareen egoera egokia eta berritzea gauzatzea bermatzearren, obrak hasi baino lehen 18.000 euroko fidantza jarri beharko da tokiko legeriak ezartzen duen edozein eratan. Obrak behar bezala burutu direla begiratu eta eraikinaren 1. erabilerako baimena eman ondoren, fidantza hori itzuli egin beharko da.

3.- Eraikuntza, instalazio eta obren gaineko zerga arautzen duen Ordenantza Fiskalak xedatutakoaren ondorioetarako, zerga-oinarria **1.350.000,00** euro dira.

4.- Dagoen eraikina eraisteko lanak hasi aurretik **derrigorrezko eraiste baimena lortu beharko da**, betiere dagokion eraiste proiektua aurkeztu ondoren.

complementaria consistente en planos modificados nºs 2, 3, 4, 5, 6, 7, 7', 8, 8', 9, 10 y 11 (visados por el COAVN el 21-11-2011), salvo el derecho de propiedad y sin perjuicio del de tercero, debiéndose abonar los correspondientes derechos municipales, **condicionado al cumplimiento de los siguientes requisitos:**

1.- Antes del inicio de las obras el titular deberá acreditar que se ha realizado la materialización de la cesión del 15% del incremento del aprovechamiento urbanístico sobre el anteriormente edificado y que ha sido valorado en **182.486,71 €**.

2.- Con el fin de garantizar el correcto estado de las redes de servicio y la ejecución de la reposición de la urbanización afectada, antes del inicio de las obras se deberá prestar fianza en cualquiera de las formas admitidas en la legislación Local por la cantidad de 18.000 euros. Una vez comprobada su correcta ejecución y tras la concesión de la licencia de 1ª utilización del edificio se procederá a la devolución de la misma.

3.- A los efectos de lo dispuesto en la Ordenanza Fiscal Reguladora del Impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras, la base imponible asciende a la cantidad de **1.350.000,00** euros.

4.- Previo al inicio de los trabajos de demolición del edificio existente se **deberá obtener la preceptiva licencia de derribo**, una vez presentado el correspondiente proyecto de demolición



5.- Obrak dirauen bitartean lizentzia hau obra tokian egongo da, herri jabaritik ikusteko moduan, Udaltzaingoa edota udal zerbitzu teknikoek eskatuz gero eskura izan dezaten.

5.- Esta autorización se encontrará en el lugar del emplazamiento de la obra, visible desde la vía pública, durante el transcurso de la misma, y a disposición de la Guardia Municipal o de los Servicios Técnicos Municipales cuando éstos la requieran.

6.- Obrak gehienez sei (6) hileko epean hasiko dira lizentzia emateko akordioaren jakinarazpena egiten denetik aurrera eta obrak hasten direnetik sei (6) hileko epean bukatu beharko dira. Obrak eteteko gehienezko epea hamabost (15) egunekoa izango da.

6.- Las obras deberán iniciarse en el plazo máximo de seis (6) meses a contar desde la notificación del acuerdo de concesión de licencia, y finalizar a los dieciocho(18) meses contados desde el comienzo de las obras. La interrupción máxima de las obras no podrá ser superior a quince (15) días

7.- Obretarako baimen honek ez dakar lokaletan edo beheko solairuan edo sotoan kokatutako garajeetan Jarduera baimenak ematea. Baimenak obrak amaitu ondoren eskatu beharko dira, Plan Orokorreko Hirigintza Arauen ezarri beharreko arautegiak eta ordenantzek xedatzen dutenaren arabera.

7.- La presente licencia de obras, no presupone el otorgamiento de las licencias de Actividad de los locales o garajes situados en la planta baja y sótano, las cuales deberán ser solicitadas una vez terminadas las obras, conforme a lo dispuesto en la normativa de aplicación y ordenanzas de las Normas Urbanísticas del Plan General.

8.- Ur-kontadoreek irakurketa urrutitik egiteko seinaleak bidaltzeko moduko instalazioa izango dute. Ildo horretan, IZAR irrati bidezko irakurketa sistema duten kontadoreak instalatuko dira, SAPPEL marka edo homologatua dagoen antzeko markaren batekoak, eta Udal Ur Zerbitzuko irakurketa terminalarekin bateragarriak direnak. Horri buruzko jarraibide gehiago jaso nahi izanez gero interesatuak aipatu udal zerbitzuarekin jarri beharko du harremanetan 943.44.96.07 telefono zenbakian.

8.- Los contadores de agua contarán con la instalación adecuada para el envío de señales para lectura a distancia. En este sentido, se instalarán contadores con sistema de radio lectura IZAR incorporado, marca SAPPEL o similar homologado y compatible con el terminal de lectura del Servicio Municipal de Aguas. Para recibir más indicaciones a este respecto el interesado deberá ponerse en contacto con dicho servicio municipal (telf. 943.44.96.07)

9.- Añarbeko Uren Mankomunitatearen saneamendu eta isurketen araudiaren 11.

9.- A tenor de lo establecido en el art.11 del reglamento de saneamiento y vertidos de la



artikuluak ezartzen duenaren arabera (2006/05/29ko GAO), etxebizitzak izateko eraikin bat denez, sustatzaileak Hartune Baimena eskatu eta lortu beharko du. Baimen hori emateak inplizitu dakar isurketarako Baimena, Añarbeko Uren Mankomunitatera, alegia. Horretaz gain, saneamendu sarera lotura obrak ezingo dira burutu hartune baimena jaso aurretik. Aipatutako baimena Udalean aurkeztu beharko da, erakinaren lehen erabilerako baimen eskariarekin batera.

### **Obrak hasi baino lehen**

8.1 Udalari obrak hasi baino 8 egun lehenago horren berri emango zaio. Horretaz gain, zuzendaritza taldekideen eta obrak egingo dituen eraikitzailearen izenak ere jakinaraziko zaizkio.

8.2 Exekuzio proiektuan estalduraraino keak eta gasak ebakutzeko hodiak aurreikusiko dira beheko solairuko eta sotoko lokalentzat, Plan Orokorreko Ordenantzek 4.2.62 artikuluan ezartzen dutenaren arabera.

8.3 Udalari jakinarazi beharko zaio obra zuzendaritzako taldekideen izenak, hala nola eraikitzailearen identifikazioa.

8.4 Era berean, proiektuaren ale bat ere entregatu beharko da formatu magnetikoan, Testua Word-en eta dokumentazio grafikoa Autocad 2000n, edo bestelako sistema

Mancomunidad de Aguas de Añarbe (BOG 29/05/2006), por tratarse de una edificación destinada a viviendas, el promotor deberá solicitar y conseguir la Autorización de Acometida, que lleva implícita en su concesión la Autorización de vertido, a la Mancomunidad de Aguas del Añarbe. No podrán realizarse las obras de conexión a la red saneamiento antes de la recepción de la autorización de acometida. Dicha autorización deberá presentarse al Ayuntamiento junto con la solicitud de licencia de primera utilización del edificio.

### **8. Antes del Inicio de las Obras:**

8.1 Deberá entregarse en el Ayuntamiento el Proyecto de Ejecución del Edificio que desarrollará también las acometidas a la red general de las infraestructuras de servicios

8.2 En el proyecto de ejecución se justificará la previsión de conductos de evacuación de humos y gases hasta la cubierta para los locales de planta baja y sótano, de conformidad con lo establecido en el art. 4.2.62 de las Ordenanzas del Plan General.

8.3 Deberá comunicarse al Ayuntamiento los nombres del equipo director de las mismas así como la identificación del constructor que vaya a realizarlas.

8.4. También se deberá entregar un ejemplar del proyecto en formato magnético, el texto en Word y la documentación gráfica en Autocad 2000, o sistemas compatibles.



bateragarrietan.

8.5 Aurrekoarekin batera bidali beharko da telekomunikazio zerbitzuen sarbiderako proiektua, azpiegitura komun propio bat instalatzea aurreikusten duena, betiere otsailaren 27ko 1/1998 ED-LEGEAREKIN bat datorrena.

8.6 Udalari eskatu beharko zaio, zortzi egun lehenago, lurzatian lerrokadurak eta sestrak jartzea, "Soka Jartze Ofizial" izeneko ekitaldian, eta horri dagokion aktan eta planoan jasota geratuko da. Udalak erabakiko du aipatutako ekitaldia zein egunetan eta ordutan izango den. Eskariarekin batera aurkeztuko den zuinketa planoak Hiriko Topografia Erpinei (VTU) buruzkoa izango da, hain zuzen ere Udal Kartografia Digitalaren Topografia Sarearena.

8.7 Babesteko hesia jartzeko, hala badagokio, krokis bat aurkeztu beharko da, bertan hartuko den herri jabariaren grafikoa azalduta. Hesiaren kokaerak, neurriak eta ezaugarriak, baita oinezkoentzako pasabideak eta desbideratzeak ere, udal zerbitzu teknikoaren oniritzia eskuratu beharko dute. Obra egiteko jarri beharreko behin-behineko elementuen babesa eta seinalizazioa irisgarritasun-baldintzei buruzko apirilaren 11ko 68/2000 Dekretuaren II ERANSKINeko 4.3. artikulua xedatutakoaren arabera egingo dira. Nolanahi ere, oinezkoentzako behin-behineko ibilbidean gutxienez 1,50 m-ko oztoporik gabeko pasabidea izango da, eta espaloia neurri hori baino estuagoa den kasuetan pasabidea espaloien zabalera berekoa izango da.

## **9.-Obrek irauten duten bitartean**

8.5 Se deberá adjuntar proyecto que prevea la instalación de una infraestructura común propia para el acceso de los servicios de telecomunicación, de conformidad con el R.D.-LEY 1/1998, de 27 de febrero.

8.6 Deberá solicitarse al Ayuntamiento, con una antelación de ocho días, el señalamiento de alineaciones y rasantes sobre el terreno, en el acto de "Tira Oficial de Cuerdas", el cual quedará reflejado en la correspondiente acta y plano. El Ayuntamiento fijará el día y hora en que haya de tener efecto dicho acto. El plano de replanteo a presentar junto con la solicitud estará referida a los Vértices Topográficos Urbanos (VTU) de la red topográfica de la cartografía digital municipal.

8.7 A efectos de colocar una valla protectora, en su caso, deberá aportarse un croquis en el que se graficará el ámbito de suelo público objeto de ocupación. La disposición, dimensión y características de la valla, así como la solución de pasos peatonales y desvíos, deberá obtener el visto bueno de los Servicios Técnicos Municipales. La protección y señalización de elementos provisionales motivados por la obra se ajustarán a lo establecido en el art. 4.3. del ANEJO II del Decreto 68/2000, de 11 de abril, sobre condiciones de accesibilidad. En todo caso, el itinerario peatonal provisional garantizará un paso mínimo libre de obstáculos de 1,50 metros, en el caso de que la acera tenga un ancho inferior el paso será igual a esta.

## **9.- En el Transcurso de las Obras**



9.1. Udalari jakinarazi beharko zaio ondoko fase bakoitzaren bukaera data:

a) Soto solairuko sabaiaren forjatua desenkofratzea.

b) Beheko solairuko sabaiaren forjatua desenkofratzea.

c) Estalduraren forjatua desenkofratzea

Jakinarazpen horiek eraikitzaileak idatziz egingo ditu obretako eskumeneko zuzendariaren ikus- onetsia duela. Horretaz gain, udal bulegoetan aurkeztuko dira gutxienez fase bakoitzaren aurreikusitako bukaera data baino bost (5) egun lehenago. Baldintza hori bete ezean, obrek ezingo dute jarraitu.

9.2 Beharrezko neurri guztiak hartuko dira langile, oinezko eta aldameneko eraikinen segurtasuna bermatzeko.

9.3 Garabia jarri behar bada, eta/edo mota horretako bitarteko laguntzaileak, udal baimena eskatu beharko da. Horrekin batera ekarriko beharko da eskumeneko teknikariak idatzi eta dagokion Elkargo Ofizialak ikus-onetsitako dokumentazioa, betiere 1988ko ekainaren 28ko Agindua ezarritakoaren arabera (ITC-MIE-AEM-2).

9.4. Obra egiteko beharrezkoa balitz herri jabarian

9.1. Deberá comunicarse al Ayuntamiento la fecha de terminación de cada una de las siguientes fases:

a) Desencofrado del forjado del techo planta sótano.

b) Desencofrado del forjado del techo planta baja.

c) Desencofrado del forjado de cubierta.

Dichas comunicaciones las formulará el constructor por escrito con el visado del facultativo director de las obras y serán presentadas en las oficinas municipales al menos con cinco (5) días de antelación a la fecha prevista de remate de cada fase. Sin el cumplimiento de este requisito no podrán continuarse las obras.

9.2 Se adoptarán todas las medidas necesarias tendentes a observar la seguridad de operarios, viandantes y propiedades colindantes.

9.3 Para la colocación, en su caso, de una grúa y/ u otros medios auxiliares de este tipo, se deberá solicitar una autorización municipal, debiéndose aportar la correspondiente documentación redactada por técnico competente y visado por el Colegio Oficial correspondiente de conformidad con lo establecido en la Orden de 28 de Junio de 1988 (ITC-MIE-AEM-2).

9.4. Para la colocación, en su caso, de un





bitarteko laguntzaileak instalatzea (karga-jasogailuak, plataformak, aldamiu finko, higikor edo esekiak), horiek muntatzeko enpresa egilearen argibideak jarraituko dira eta dagozkien pieza eta osagarriak erabiliko dira (egur takoen gainean jarritako ardatzak, esaterako). Horregatik, bitarteko laguntzaileak instalatu ondoren eta obrak hasi aurretik teknikari baimendu batek sinatutako agiria aurkeztu beharko da Udaletxean, baliabidea egoki muntatu dela eta bermatzeko horren mantentzea eta dagozkion babes-neurriak egokiak direla ziurtatzeko (sareak, zintak, biserak, hesiak, eta abar). Horretaz gain, erantzukizun zibilaren polizaren kopia ere aurkeztu beharko da.

9.5. Zamalanetako maniobrek ez dute bideko trafikoa eragotziko. Gainera, nahiko aurrerapenarekin Udalari jakinarazi beharko zaio, aurreikusten baldin bada une batez kaleko zirkulazioa etetea beharrezkoa dela. Dena den, behin behineko ibia eman ahal izango da dagokion eskaria Udalari egin ondoren.

9.6. Obraren erabiliko diren hesia, kontainerra, materialak piltzeko edo maniobrak egiteko tokia, aldamiuak, garabia edo bestelako bitarteko laguntzaileek guneko publikoak osorik edo zati batean hartzen badituzte, edo errepideak moztu edo aparkatuta dauden ibilgailuak kendu behar badira, hori guztia Udaltzaingoa jakinaraziko zaio (Masti Loidi 2, 943.34.43.43 telef. zk.), gutxienez 48 ordu lehenago, obraren ezaugarrien arabera herri jabaria hartzen denerako aurreikusitako irizpideak ezar ditzan. Hala badagokio, herri jabarian guneko hesitu edo ibilgailuak kentzeagatik ordaindu beharreko tasa ere ezarriko zaio.

andamio y/u otros medios auxiliares orientados a la vía pública (montacargas, plataformas, andamios fijos, móviles, colgantes, etc.) se seguirán las instrucciones de la empresa fabricante para su montaje debiéndose colocar durmientes de madera bajo los husillos sin fin de nivelación. Tras la instalación del medio auxiliar se deberá presentar en el Ayuntamiento un documento suscrito en este caso por el técnico director de obra, donde se certifique el correcto montaje y se garantice el mantenimiento del mismo y sus correspondientes protecciones (redes, cintas, viseras, vallas, etc.) durante el transcurso de la obra, adjuntándose copia de la póliza de responsabilidad civil que lo ampare.

9.5. Las maniobras de carga y descarga no deberán entorpecer el desarrollo del tráfico viario debiendo avisarse con la suficiente antelación al Ayuntamiento en el supuesto de que se prevea la necesidad de cerrar momentáneamente la circulación de la calle. En cualquier caso la concesión de un vado temporal podrá otorgarse tras efectuar la consiguiente solicitud al Ayuntamiento.

9.6. En el supuesto de que el vallado, container, zona de acopio de materiales o espacio de maniobra, andamiaje, grúa u otros medios auxiliares a emplear en la obra invadiera espacios públicos parcialmente o en su totalidad, o fuera necesario proceder al corte de viales o al desalojo de vehículos estacionados, deberá comunicarse dicha circunstancia a la Policía Local, sita en la C/ Masti Loidi 2 (Tfno 943.34.43.43) en un plazo de tiempo no inferior a las 48 horas, con la finalidad de establecer los criterios previstos para la ocupación de acuerdo a las características de la obra y proceder al abono en su caso de los tributos correspondientes por acotamiento de espacios en vía pública y/o desalojo de vehículos.



9.7. Debekatuta dago obrako hondakinak baimenik gabeko zabortegetara botatzea.

9.7. Se prohíbe expresamente depositar los escombros en vertederos no autorizados.

9.8. Obrek azpiegitura sareak berritzea edo aldatzea ekartzen badute, hala nola arketak, arketen estalkiak, estolda-zuloak, hiri altzarietako elementuak, argiak, lorategiak, zoladura, edo bestelako urbanizatzeko elementuak, obra horietan lanean hasi aurretik Udal Zerbitzu Teknikoen baimena lortu beharko da.

9.8. En el caso de que las obras afecten a la reposición o modificación de redes de infraestructuras, arquetas, tapas de arquetas, sumideros, elementos de mobiliario urbano, luminarias, jardinería, pavimentación, u otros elementos componentes de la urbanización, con antelación a la puesta en obra de los mismos se deberá obtener la conformidad de los Servicios Técnicos Municipales.

9.9. Ur-kontagailu bat izan beharko du, obrak dirauen bitartean ur kontsumoa neurtu dezan. Gainera, Udal Ur Zerbitzuan fidantza bat jarri beharko da, obrako ur instalazioak sor ditzakeen kalte-ordainei erantzuteko eta instalazioaren behin-behinekotasuna bermatzeko. Fidantza hori guztia edo zati itzuliko zaio erabiltzaileari hornidura amaitzean, Ur Edangarri Hornitzeko Udal Zerbitzuaren Araudi Erregutzailearen 58. artikuluari jarraiki.

9.9. Deberá disponerse un contador que afore el consumo de agua durante el transcurso de la obra. Deberá depositarse en el servicio Municipal de Aguas una fianza para responder de los daños y perjuicios que puedan ocasionarse por la instalación de agua para la obra, que garantice el carácter temporal de la misma y que se reintegrará total o parcialmente al usuario al finalizar el suministro, en virtud del art. 58 del Reglamento Regulador del Servicio Municipal de Abastecimiento de Agua Potable.

9.10. Babesteko hesiaren gainean eta herri jabaritik ikusteko toki baten gainean errotulu bat jarriko da eraikitzen ari den obraren ezaugarriak adierazteko; obra-lizentzia emateko udal akordioaren data; sustatzailearen izena, proiektu egilearen izena eta zuzendaritza taldekideena; enpresa eraikitzailearen izena; obren hasiera eta bukaera datak.

9.10. Se dispondrá sobre la valla de protección, en lugar visible desde el espacio público un rótulo en el que se indicará la naturaleza de la obra que se construye; fecha del acuerdo municipal de concesión de la licencia de obras; nombre del promotor, nombre del autor del proyecto y del equipo director de las obras; razón social de la empresa constructora; fechas de inicio y de finalización de las obras.

## **10. Eraikitzeko obrak amaituta**

## **10. Finalizadas las obras de Edificación**



10.1.- Udalak ur hornidura moztu egingo du, eraikinaren lehen erabilera baimena emango den unera arte.

10.1.- El Ayuntamiento procederá a cortar el suministro de agua hasta el momento de la concesión de licencia de primera utilización del edificio.

10.2.- Eraikuntzako gainerako material guztiak jaso beharko ditu, aldamiok eta hesiak eta bestelako bitarteko laguntzaileak. Horretaz gain, berritu edo konpondu egin beharko ditu zoladura, zuhaiztiak eta hodiak eta obrek kaltetutako bestelako hirigintzako elementuak. Finkari dagokion zenbakia ere jarri beharko du. Eta, Udal Administrazioari eskatu beharko dio kaleetako errotulazio plakak jartzea, baldin eta kaleko edozein tarteren muturrean baldin badago finka.

10.2.- Deberá retirar todos los materiales sobrante, andamios y vallas y demás elementos auxiliares de la construcción. Reponer o reparar el pavimento, arbolado conducciones y cuantos otros elementos urbanísticos hubiesen resultado afectados por la obra. Colocar el número correspondiente a la finca. Solicitar de la Administración Municipal la colocación de las correspondientes placas de rotulación de las calles, si se tratase de finca situada en los extremos de cualquier tramo de calle.

10.3.- Udalari eraikinaren lehen erabilera eskatu beharko dio. Dokumentu hori beste honako dokumentu hauekin joango da:

10.3.- Deberá solicitarse al Ayuntamiento la licencia de primera utilización del edificio, la cual deberá venir acompañada de los siguientes documentos:

a. Obra amaierako egiaztagiria, Elkargo Ofizialak ikus-onetsia.

a. Certificado de final de obra, visado por Colegio Oficial

b. Obraren behin betiko likidazioa, Elkargo Ofizialak ikus-onetsia.

b. Liquidación definitiva de la obra, visada por Colegio Oficial

c. Argazkiak (18 x 24 cm-koak) aldatutako fatxaden berri emateko

c. Fotografías (tamaño 18 x 24 cms.) en las que deberán reflejarse todas y cada una de las fachadas del edificio y de la urbanización.

d. Plano berrituak, hala badagokio, eta berritze-

d. Planos reformados, en su caso, y memoria



lanak justifikatzeko memoria, obra-lizentzia lortu zuen proiektuaren inguruan (paperean eta euskarri magnetikoan)

justificativa de la reforma en relación con el proyecto que obtuvo licencia de obras. (formato papel y magnético)

10.4.- Eraikinaren 1. erabilerako baimena lortu aurretik, Udal honetan aurkeztu beharko da "Eraikuntza eta Etxebizitzaren Estatistika" inprimakia, behar bezala beteta, Euskal Autonomia Erkidegoaren Estatistika 4/86 Legeak ezartzen duenaren arabera.

10.4.- Previo a la obtención de la licencia de 1ª utilización de la edificación, se deberá presentar en este Ayuntamiento el impreso de "Estadística de Edificación y Vivienda" debidamente cumplimentado, en función de lo establecido en la Ley 4/86 de Estadística de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2º.- Dagozkion zergak **ordaindu beharko dira.**

2º.- **Se abonarán** los correspondientes derechos municipales.

3º.- Hirigintza batzordeari honen **berri emango zaio.**

3º.- **Dar cuenta** a la comisión informativa de urbanismo.

-----

-----

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, presidenteak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 08:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, \_\_\_\_\_zenbakitik \_\_\_\_\_ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 08:15 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extiendo la presente Acta en los folios números \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.